

Interkulturelle  
Mnemo-Graphien  
**Mnemo-Grafias  
Interculturais**

Intercultural  
Mnemo-Graphies

ORGANIZAÇÃO

MÁRIO MATOS  
ORLANDO GROSSEGESSE

**límus**



Universidade do Minho  
Centro de Investigação em Ciências Sociais



## ÍNDICE

- 9 **Introdução**  
17 **Einführung**  
23 **Introduction**
- 29 **Towards a transcultural construction of memory**  
Mário Matos
- 45 **Erinnerungsorte: Orte der Annäherung oder Orte der Abgrenzung?  
Zur Frage der Europäisierung und Transnationalisierung von  
Erinnerungskulturen**  
Benjamin Inal
- 61 **Das Schreiben in und zwischen zwei Sprachen als Möglichkeit,  
mit der Welt im Dialog zu stehen:**  
José F. A. Oliver, Y. Tawada, E. S. Özdamar und W. Kaminer  
Maria E. Brunner
- 79 ***Serial Heroes***  
**Multimediale Aspekte in Mnemographien des 19. Jahrhunderts**  
Alfred Opitz
- 93 **Stereotypical Representations of the Other in Nineteenth-Century  
Satirical Journals: John Bull *versus* Zé Povinho**  
Joanne Paisana
- 113 **Alfredo Guisado e a imagologia dos galegos em Portugal**  
Carlos Pazos Justo
- 123 **Vom „stattlichen Hause“ zum „Orte der Erniedrigung“:  
Handlungsschauplätze und / oder Erinnerungsräume in  
Karl Gutzkows *Der Sadducäer von Amsterdam***  
Rogério Paulo Madeira
- 137 **Großstadt als Mnemo-Kartographie: Robert Müllers *Manhattan***  
Catarina Martins
- 153 ***Eine Reise nach Madeira* (1928). Entwurf eines interdisziplinären  
und interkulturellen Forschungsprojektes**  
Anne Martina Emonts

- 169 **Schriftliche und fotografische Erinnerungsorte während des Zweiten Weltkriegs bei Annemarie Schwarzenbach**  
Maria de Lurdes das Neves Godinho
- 185 **An intangible *heimat*: Ernesto Volkening's return to Antwerp**  
Kathrin Seidl-Gómez
- 201 **Mnemographie des Lauschens und Zuschauens: NS-Judenverfolgung in Texten von Joaquim Paço d'Arcos**  
Orlando Grossegeesse
- 225 **Der Schatten der Vergangenheit: Erinnerung und Erlösung in Jan Koneffkes Roman *Eine Liebe am Tiber***  
Anabela Valente Simões
- 235 **Verschwiegene Erinnerung und vergiftete Generativität: Darstellungen des traumatischen Erbes der zweiten Generation nach dem Holocaust in den Filmen *Meschugge und Gebürtig***  
Lea Wohl
- 251 **Digital Memories: The Remediation of National Socialism and the Holocaust Between Popular Culture and the Web Public**  
Thomas Nachreiner
- 273 **Mártires cristãs do Bolchevismo: As violações de alemãs na Segunda Guerra Mundial sob um olhar católico**  
Júlia Garraio
- 291 **Interkultureller Vergleich von Geschichtsschulbüchern Das Bild der Muslime in einem deutschen und einem bulgarischen Schulgeschichtsbuch**  
Elena Dimitrova
- 305 ***Bom dia, weißer Bruder* Encenações discursivas das relações entre a RDA e Moçambique após a descolonização**  
Sérgio Lorré
- 319 **Restaurar 'sentidos' na ruína: Construções da viagem em *Lisbon Story e Palermo Shooting* de Wim Wenders**  
Sofia Unkart
- 335 **Abstracts & Contributors**